# THỎA THUẬN CỦA CHƯƠNG TRÌNH THỰC PHẨM CHĂM SÓC TRẺ EM VÀ NGƯỜI LỚN (CACFP)

# GIỮA TỔ CHỨC TÀI TRỢ VÀ NHÀ CUNG CẤP DỊCH VỤ CHĂM SÓC BAN NGÀY TẠI NHÀ

THỎA THUẬN này được thực hiện vào ngày của , 20 bởi và giữa

 và .

 (**TỔ CHỨC TÀI TRỢ**) (**NHÀ CUNG CẤP DỊCH VỤ CHĂM SÓC BAN NGÀY TẠI NHÀ**)

THỎA THUẬN này quy định các quyền và trách nhiệm của Tổ Chức Tài Trợ và Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Ban Ngày với tư cách là những người tham gia Chương Trình Dinh Dưỡng Trẻ Em của Bộ Giáo Dục Oregon (ODE CNP), Chương Trình Thực Phẩm Chăm Sóc Trẻ Em và Người Lớn (CACFP) của USDA.

**PHẦN A - QUYỀN VÀ TRÁCH NHIỆM - TỔ CHỨC TÀI TRỢ**

1. Nhà tài trợ sẽ đảm bảo thông tin trên hợp đồng được liệt kê trong đơn đăng ký của nhà cung cấp, bao gồm email, điện thoại và địa chỉ gửi thư là của nhà cung cấp. Ngoài ra, nhà tài trợ sẽ thu thập tất cả thông tin của chủ doanh nghiệp, bao gồm ngày sinh, email, điện thoại và địa chỉ gửi thư của các cá nhân chịu trách nhiệm theo như yêu cầu.
2. Nhà tài trợ đồng ý đào tạo các nhà cung cấp trước khi họ bắt đầu tham gia CACFP và tiếp theo là hàng năm.
3. Nhà tài trợ phải thực hiện các bước hợp lý để đảm bảo khả năng tiếp cận có ý nghĩa vào CACFP và các hoạt động của (những) người có Trình Độ Tiếng Anh Hạn Chế và/hoặc khuyết tật, bằng cách thông báo cho người nộp đơn và nhà cung cấp hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí, trợ giúp phụ trợ và/hoặc hỗ trợ theo yêu cầu.
4. Nhà tài trợ phải đáp ứng yêu cầu hỗ trợ kỹ thuật của nhà cung cấp.
5. Nếu nhà cung cấp đã đáp ứng tất cả các yêu cầu của CACFP, duy trì và nộp tất cả các hồ sơ cần thiết để hỗ trợ cho yêu cầu hoàn tiền thì nhà tài trợ sẽ hoàn tiền cho nhà cung cấp trong vòng năm ngày làm việc sau khi nhà tài trợ đã nhận được thanh toán từ văn phòng ODE CNP.
6. Nhà tài trợ sẽ cung cấp miễn phí tất cả các biểu mẫu và dịch vụ lưu trữ hồ sơ của CACFP cho nhà cung cấp.
7. Nhà tài trợ sẽ cung cấp cho nhà cung cấp các tài liệu thông báo cho phụ huynh theo yêu cầu và thông tin về WIC (Chương Trình Phụ Nữ, Trẻ Sơ Sinh và Trẻ Em) thông báo cho phụ huynh về việc nhà cung cấp tham gia vào CACFP.
8. Nhà tài trợ sẽ đảm bảo rằng tất cả các bữa ăn theo yêu cầu hoàn tiền được phục vụ cho trẻ em ghi danh đủ điều kiện mà không phân biệt chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính (bao gồm nhận dạng giới tính và khuynh hướng giới tính), tình trạng khuyết tật, tuổi tác, không trả thù hoặc trả đũa cho hoạt động dân quyền trước đó.
9. Nhà tài trợ sẽ chỉ hoàn tiền cho các bữa ăn đáp ứng các yêu cầu về mẫu bữa ăn hiện tại trong 7 CFR 226 (thành phần và kích cỡ khẩu phần) của CACFP.
10. Nhà tài trợ sẽ hoàn tiền (trả trực tiếp vào tài khoản hoặc viết séc) cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc ban ngày mà tham gia và ký kết thỏa thuận này.
11. Nhà tài trợ có thể sẽ không hoàn tiền cho chủ doanh nghiệp không phải là nhà cung cấp tham gia và ký kết thỏa thuận này.
12. Nhà tài trợ sẽ đến thăm nhà của nhà cung cấp, báo trước hoặc không báo trước, để đánh giá dịch vụ bữa ăn và số lượng bữa ăn, thực đơn và hồ sơ tham dự trong giờ thông thường của các hoạt động giữ trẻ, ít nhất là ba lần cho mỗi năm tài chính của CACFP. Các đánh giá thông qua giám sát này phải đáp ứng các tiêu chí sau:
	1. Ít nhất hai trong số ba lần đánh giá giám sát phải là không báo trước;
	2. Một lần đánh giá không báo trước phải bao gồm việc quan sát dịch vụ bữa ăn;
	3. Không quá sáu tháng trôi qua giữa các lần đánh giá.
	4. Các nhà cung cấp mới phải được đánh giá trong vòng bốn tuần đầu hoạt động trong CACFP.
13. Nhà tài trợ sẽ sử dụng tối thiểu các công cụ giám sát sau đây để đánh giá hồ sơ nhà cung cấp và tránh các khoản thanh toán không phù hợp: đánh giá giám sát, kiểm tra chỉnh sửa, biểu mẫu ghi danh, đối chiếu năm ngày về số lượng bữa ăn và việc tham dự, thực đơn và thông tin liên lạc của hộ gia đình/phụ huynh.
14. Nhà tài trợ phải báo cáo cho cơ quan thích hợp (Ban Cấp Phép Giữ Trẻ (CCLD), Ban Vệ Sinh Phòng Bệnh của Quận, Bộ Giáo Dục và Giữ Trẻ (DELC) và/hoặc Cơ Quan Thực Thi Pháp Luật Địa Phương) bất kỳ và tất cả các vi phạm về sức khỏe và an toàn được quan sát thấy tại nhà của nhà cung cấp (ví dụ: giữ trẻ vượt quá khả năng cho phép).
15. Nhà tài trợ sẽ cho nhà cung cấp biết các tùy chọn về việc hoàn tiền theo cấu trúc hoàn tiền hai bậc, cũng như sẽ xác định và theo dõi trạng thái phân bậc của nhà cung cấp.
16. Nhà tài trợ sẽ, theo yêu cầu của nhà chăm sóc ban ngày Bậc II, thu thập các đơn đủ điều kiện về thu nhập, duy trì tính bảo mật của họ và xác định tính đủ điều kiện về thu nhập của trẻ em ghi danh và/hoặc xác định trẻ em đủ điều kiện theo phân loại.
17. Nhà tài trợ sẽ không thông báo cho các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc ban ngày về tình trạng đủ điều kiện của trẻ em ghi danh vào nhà trẻ, trừ khi có sự cho phép bằng văn bản trên đơn đủ điều kiện về thu nhập. Nhà tài trợ có thể thông báo cho các nhà cung cấp về số lượng trẻ em ghi danh vào nhà trẻ mà đủ điều kiện.
18. Trước khi phê duyệt Đơn CACFP hoặc đệ trình Báo Cáo Bảo Mật về Thu Nhập mới, nhà tài trợ phải xác minh thu nhập hộ gia đình của các nhà cung cấp đủ điều kiện là Bậc I trên cơ sở thu nhập của họ. Nhà tài trợ sẽ duy trì tài liệu trong hồ sơ.
19. Nhà tài trợ có quyền xác minh thông tin do nhà cung cấp gửi và giữ lại khoản thanh toán cho nhà cung cấp khi thông tin được gửi không thể được xác minh.
20. Nhà tài trợ không được giữ lại các khoản thanh toán của Chương trình vì bất kỳ lý do gì, trừ khi Nhà tài trợ có lý do để tin rằng số tiền đó không hợp lệ, vì nhà cung cấp đã gửi tính toán bữa ăn sai hoặc nhầm lẫn.
21. Nhà tài trợ phải tuân theo Bảng Không Cho Phép của ODE CNP FDCH và không chấp nhận yêu cầu hoàn tiền cho các bữa ăn nếu:
	1. Hồ sơ của nhà cung cấp không đầy đủ, không chính xác hoặc bị thiếu;
	2. Các bữa ăn không đáp ứng các yêu cầu về mẫu bữa ăn của CACFP;
	3. Các bữa ăn được yêu cầu thanh toán vượt quá khả năng cho phép;
	4. Giấy phép CCLD của nhà cung cấp (hoặc danh sách ERDC (Chăm Sóc Ban Ngày Liên Quan Đến Việc Làm) nếu được miễn giấy phép CCLD) bị đình chỉ hoặc hết hạn và không tuân thủ các yêu cầu gia hạn của CCLD.
22. Nhà tài trợ phải tuyên bố những thiếu sót nghiêm trọng dựa trên 7CFR 226.16 (l).
	* 1. Nhà tài trợ có thể đình chỉ thỏa thuận với nhà cung cấp vì không đáp ứng các yêu cầu về sức khỏe và an toàn dựa trên 7 CFR 226.16(b)(4)(viii). Có thể khiếu nại quyết định này .
		2. Nhà tài trợ có thể đề nghị chấm dứt thỏa thuận vì lý do chính đáng hoặc vì sự thuận tiện và phải cung cấp quyền khiếu nại cho nhà cung cấp. Nếu việc chấm dứt được đề xuất không bị khiếu nại hoặc nhà tài trợ thắng việc khiếu nại thì nhà tài trợ sẽ chấm dứt thỏa thuận với nhà cung cấp và loại nhà cung cấp ra khỏi sự tham gia vào CACFP như được quy định trong phần C của thỏa thuận này.

**PHẦN B – QUYỀN VÀ TRÁCH NHIỆM - NHÀ CUNG CẤP DỊCH VỤ CHĂM SÓC BAN NGÀY TẠI NHÀ**

1. Nhà cung cấp đồng ý duy trì việc đăng ký vào CCLD hiện tại, hoặc, nếu được miễn đăng ký thì nhà cung cấp phải được liệt kê trong ERDC.
2. Nhà cung cấp đồng ý rằng họ đang tham gia vào thỏa thuận này để vận hành CACFP và khoản tiền hoàn trả sẽ chỉ được trả cho nhà cung cấp đã tham gia vào thỏa thuận này.
3. Nhà cung cấp sẽ không nhận được tiền hoàn trả cho các bữa ăn được phục vụ vượt quá khả năng cho phép.
4. Nhà cung cấp sẽ duy trì các hồ sơ CACFP như sau:
	1. Thực đơn ghi lại món ăn thực sự được phục vụ cho trẻ em ghi danh cho mỗi lần phục vụ bữa ăn, hoàn thành không muộn hơn cuối ngày trẻ em được giữ;
	2. Tài liệu thực đơn hỗ trợ, bao gồm Nhãn CN, Nhãn Thông Tin Dinh Dưỡng, danh sách Thành Phần và các tài liệu khác theo yêu cầu;
	3. Giờ đến và đi hàng ngày thực sự của mỗi trẻ em ghi danh, được ghi lại vào giờ đến và đi thực sự, hồ sơ tham dự phải được lưu giữ theo tên của trẻ, không theo tên của gia đình;
	4. Tên của trẻ em theo yêu cầu thanh toán, cho mỗi lần phục vụ bữa ăn (hồ sơ đếm bữa ăn hàng ngày) được hoàn tất không muộn hơn cuối ngày trẻ em được giữ.
5. Nhà cung cấp phải nộp cho nhà tài trợ một mẫu đơn ghi danh hiện tại, chính xác cho mỗi đứa trẻ theo yêu cầu thanh toán. Mẫu đơn này phải được hoàn tất và ký bởi cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ và được cập nhật hàng năm.
6. Nhà cung cấp phải cho nhà tài trợ biết, không được chậm trễ, tên của bất kỳ trẻ em nào được thêm vào hoặc loại ra khỏi hồ sơ ghi danh của nhà trẻ ban ngày,
7. Nhà cung cấp đồng ý thông báo trước cho nhà tài trợ, không được chậm trễ, nếu có bất kỳ thay đổi nào về giờ ăn, địa chỉ, giấy phép và thay đổi của ERDC. Nếu nhà tài trợ không được thông báo và tiến hành đánh giá không báo trước thì yêu cầu thanh toán cho các bữa ăn được phục vụ trong quá trình đánh giá không báo trước có thể không được chấp thuận.
8. Nhà cung cấp phải phục vụ các bữa ăn đáp ứng các yêu cầu của Chương Trình về các thành phần và kích cỡ khẩu phần cho độ tuổi của trẻ em được phục vụ. Các bữa ăn phải đáp ứng các yêu cầu về mẫu bữa ăn trong 7 CFR 226 của CACFP. Nhà cung cấp không được yêu cầu nhiều hơn ba bữa ăn cho mỗi trẻ em mỗi ngày và trong số ba bữa ăn đó, một bữa phải là bữa ăn nhẹ. Chỉ được yêu cầu thanh toán một bữa ăn cho mỗi đứa trẻ cho mỗi lần cung cấp bữa ăn.
9. Nhà cung cấp đồng ý cung cấp dịch vụ bữa ăn cho trẻ em đã ghi danh vào những thời điểm được nêu trên Đơn Cung Cấp Thông Tin về Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Gia Đình Ban Ngày Tại Nhà.
10. Nhà cung cấp sẽ không tính phí dịch vụ ăn uống cho các gia đình có trẻ em ghi danh.
11. Theo yêu cầu, nhà cung cấp sẽ cung cấp thư sắp xếp vào chương trình nuôi tạm thời cho tất cả trẻ em ghi danh vào chương trình nuôi tạm thời.
12. Các bữa ăn có thể được yêu cầu thanh toán cho con cái của nhà cung cấp hoặc trẻ em được nuôi tạm thời sống trong nhà của nhà cung cấp nếu đáp ứng tất cả các điều kiện sau đây:
	* + 1. Những trẻ em này được ghi danh và tham gia chương trình giữ trẻ trong thời gian phục vụ bữa ăn;
			2. Trẻ em không cư trú, được ghi danh, có mặt và tham gia chương trình giữ trẻ;
			3. Con cái và con nuôi tạm thời của nhà cung cấp được nhà tài trợ xác định là đủ điều kiện về thu nhập
13. Nhà cung cấp phải nộp số lượng bữa ăn và hồ sơ về thực đơn cho nhà tài trợ chậm nhất vào ngày \_\_\_\_\_\_\_ của mỗi tháng. Nếu không làm như vậy có thể dẫn đến mất khoản thanh toán cho tháng đó.
14. Nếu nhà tài trợ yêu cầu, nhà cung cấp phải nộp hồ sơ tham dự hàng ngày với chữ ký của phụ huynh để xác minh số lượng bữa ăn được yêu cầu thanh toán.
15. Nhà cung cấp sẽ không yêu cầu hoàn tiền cho các bữa ăn được phục vụ cho trẻ em trên 12 tuổi. Nhà cung cấp có thể yêu cầu chấp thuận hoàn tiền cho người di cư từ 15 tuổi trở xuống hoặc người khuyết tật đã ghi danh và tham gia vào chương trình chăm sóc.
16. Nhà cung cấp phải tham dự các buổi đào tạo theo yêu cầu của nhà tài trợ.
17. Nhà cung cấp phải phục vụ các bữa ăn cho tất cả trẻ em ghi danh mà không phân biệt chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính (bao gồm nhận dạng giới tính và khuynh hướng giới tính), tình trạng khuyết tật, tuổi tác, không trả thù hoặc trả đũa cho hoạt động dân quyền trước đó.
18. Nhà cung cấp đồng ý cung cấp thông tin của chương trình tài trợ và thông tin WIC theo yêu cầu của nhà tài trợ theo quy định CACFP của Liên Bang.
19. Nhà cung cấp Bậc I đủ điều kiện dựa trên thu nhập phải nộp cho nhà tài trợ tài liệu đầy đủ để xác minh thu nhập trước khi nhận được mức giá hoàn tiền Bậc 1 (tức là cuống phiếu lương, tờ khai thuế, v.v.).
20. Nhà cung cấp Bậc II có thể chọn để nhà tài trợ thu thập các đơn đủ điều kiện về thu nhập và xác định tính đủ điều kiện thu nhập của trẻ em được ghi danh và/hoặc xác định trẻ em đủ điều kiện theo phân loại.
21. Nhà cung cấp phải cho phép người đại diện từ nhà tài trợ, USDA, ODE CNP và/hoặc các viên chức khác của Tiểu Bang và Liên Bang vào nhà của nhà cung cấp trong giờ hoạt động giữ trẻ, báo trước hoặc không báo trước, để đánh giá việc tuân thủ của chương trình. Những chuyến thăm này sẽ được thực hiện nhiều lần trong năm, **báo trước hoặc không báo trước**. Những giám sát viên tiến hành các đánh giá này phải xuất trình giấy tờ tùy thân có ảnh chứng minh họ là nhân viên của nhà tài trợ hoặc tổ chức chính thức khác được liệt kê ở trên.
22. Nhà cung cấp đồng ý thông báo trước cho nhà tài trợ bất cứ khi nào họ dự định ra khỏi nhà trong thời gian phục vụ bữa ăn. Nếu nhà tài trợ không được thông báo và việc đánh giá không báo trước được tiến hành khi trẻ em không có mặt tại nhà trẻ thì các yêu cầu thanh toán cho các bữa ăn lẽ ra đã được phục vụ trong quá trình đánh giá không báo trước sẽ không được chấp thuận.
23. Các nhà cung cấp có thể chuyển nhượng không quá một lần mỗi năm. Các nhà cung cấp không được chuyển nhượng khi họ có thiếu sót nghiêm trọng. Nhà cung cấp phải thông báo bằng văn bản cho các nhà tài trợ vào hoặc trước ngày 10 của tháng tham gia cuối cùng và ghi tên của nhà cung cấp, ngày tham gia cuối cùng với nhà tài trợ hiện tại và tên của nhà tài trợ mới.
24. Nhà cung cấp có thể chấm dứt thỏa thuận tham gia Chương Trình vì lý do chính đáng hoặc vì sự thuận tiện như được nêu trong phần C của thỏa thuận này.
25. Nhà cung cấp có quyền khắc phục những thiếu sót nghiêm trọng trong khung thời gian mà nhà tài trợ cho phép (không quá 30 ngày) và khiếu nại về đề xuất chấm dứt và việc không đủ điều kiện cho CACFP.

**PHẦN C - CHẤM DỨT**

CHẤM DỨT VÌ LÝ DO CHÍNH ĐÁNG

Nhà tài trợ phải bắt đầu hành động để chấm dứt sự tham gia của nhà cung cấp vào CACFP nếu nhà chăm sóc ban ngày đã bị đưa giấy phạt và không khắc phục một hoặc nhiều thiếu sót nghiêm trọng.

Những thiếu sót nghiêm trọng đối với các nhà chăm sóc ban ngày bao gồm, nhưng không giới hạn ở những điều sau đây:

1. Nộp thông tin sai lệch trên hồ sơ
2. Nộp yêu cầu hoàn tiền sai lệch
3. Tham gia cùng lúc với nhiều hơn một nhà tài trợ
4. Hành vi hoặc tình trạng đe dọa đến sức khỏe và sự an toàn của (các) trẻ em đang được chăm sóc, hoặc sức khỏe hoặc sự an toàn của cộng đồng
5. Xác định rằng nhà chăm sóc ban ngày đã bị kết án về bất kỳ hoạt động nào cho thấy sự thiếu liêm chính trong kinh doanh. (ví dụ: gian lận, tham ô, trộm cắp, giả mạo, hối lộ, làm sai lệch hồ sơ, khai báo gian dối, nhận tài sản bị đánh cắp)
6. Không khắc phục các yêu cầu của CACFP như:
7. Yêu cầu hoàn tiền cho các bữa ăn không đáp ứng các yêu cầu về mẫu bữa ăn của CACFP
8. Số lượng bữa ăn được yêu cầu nhiều hơn số người tham dự
9. Nhiều lần không duy trì hồ sơ chính xác
10. Nhiều lần không có sẵn hồ sơ trong quá trình đánh giá tại nhà
11. Nhiều lần không thông báo trước cho nhà tài trợ về các chuyến đi thực địa, đóng cửa nhà trẻ ban ngày và thay đổi giờ ăn
12. Không mở cửa cho các chuyến thăm giám sát hoặc nhà cung cấp hủy bỏ nhiều lần các chuyến thăm giám sát
13. Không tham gia khóa đào tạo CACFP hàng năm
14. Không tuân thủ các yêu cầu về Quyền Công Dân
15. Ngắt kết nối dịch vụ điện thoại
16. Bất kỳ trường hợp nào khác liên quan đến việc không thực hiện theo thỏa thuận của tổ chức tài trợ – thỏa thuận của nhà chăm sóc ban ngày, theo quy định của tổ chức tài trợ hoặc cơ quan tiểu bang, căn cứ theo 7 CFR 226.16(l)(1).

Nếu nhà tài trợ xác định rằng nhà cung cấp đã phạm một hoặc nhiều thiếu sót nghiêm trọng thì nhà cung cấp và các cá nhân chịu trách nhiệm sẽ được thông báo bằng văn bản và có cơ hội thực hiện các hành động khắc phục. Nếu hành động khắc phục không được thực hiện để khắc phục đầy đủ và vĩnh viễn những thiếu sót trong khung thời gian theo yêu cầu thì nhà tài trợ phải đề xuất việc chấm dứt và loại nhà cung cấp và các cá nhân chịu trách nhiệm ra khỏi CACFP. Trước khi chấm dứt, nhà cung cấp và các cá nhân chịu trách nhiệm sẽ có cơ hội khiếu nại về việc chấm dứt và loại trừ được đề xuất.

Đối với Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Ban Ngày Tại Nhà không phải là Chủ Doanh Nghiệp hợp pháp:

Tôi thừa nhận nếu (các) Chủ Doanh Nghiệp bị loại ra khỏi việc tham gia vào CACFP vì lý do chính đáng thì THỎA THUẬN này sẽ được khép lại, có hiệu lực kể từ ngày (các) Chủ Doanh Nghiệp chấm dứt tham gia vào CACFP. **Chữ Cái Đầu Tên Họ của Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Ban Ngày Tại Nhà \_\_\_\_\_\_\_**.

CHẤM DỨT VÌ SỰ THUẬN TIỆN

Nhà tài trợ hoặc nhà cung cấp có thể chấm dứt sự tham gia của nhà cung cấp vào CACFP do những cân nhắc không liên quan đến việc thực hiện trách nhiệm của một trong hai bên đối với Chương Trình theo thỏa thuận. Nhà tài trợ sẽ không chấm dứt vì sự thuận tiện đối với nhà cung cấp đã bị đưa giấy phạt vì một thiếu sót nghiêm trọng.

**PHẦN D - ĐÌNH CHỈ**

Nếu nhà tài trợ xác định rằng có mối đe dọa sắp xảy ra đối với sức khỏe hoặc sự an toàn của những người tham gia tại nhà chăm sóc ban ngày, hoặc nhà chăm sóc ban ngày đã tham gia vào các hoạt động đe dọa đến sức khỏe hoặc an toàn công cộng, hoặc thu hồi việc đăng ký vào CCLD của nhà cung cấp (không tuân thủ các quy tắc của CCLD) thì ngay lập tức họ phải đình chỉ việc tham gia vào CACFP của nhà chăm sóc và đưa ra thông báo đình chỉ việc tham gia, thiếu sót nghiêm trọng, và đề xuất chấm dứt thỏa thuận của nhà cung cấp.

**PHẦN E – ĐẢM BẢO VIỆC TUÂN THỦ DÂN QUYỀN**

Nhân đây, nhà cung cấp đồng ý tuân thủ:

* Tiêu Đề VI của Đạo Luật Dân Quyền năm 1964 (42 U.S.C. 2000d và tiếp theo);
* Tiêu Đề IX của Sửa Đổi Giáo Dục năm 1972 (20 U.S.C. 1681 và tiếp theo);
* Mục 504 của Đạo Luật Phục Hồi năm 1973 (29 U.S.C. 794);
* Đạo Luật Chống Phân Biệt Đối Xử Do Tuổi Tác năm 1975 (42 U.S.C. 6101 và tiếp theo);
* Tiêu Đề II và Tiêu Đề III của Đạo Luật Người Khuyết Tật Hoa Kỳ (ADA) năm 1990 được sửa đổi bởi Đạo Luật Sửa Đổi ADA năm 2008 (42 U.S.C. 12131-12189);
* Lệnh Hành Pháp 13166, "Cải Thiện Khả Năng Tiếp Cận Dịch Vụ cho Người Có Trình Độ Tiếng Anh Hạn Chế." (ngày 11 tháng 8 năm 2000);
* Tất cả các điều khoản theo yêu cầu của các quy định thực hiện của Bộ Nông Nghiệp (USDA) (7 CFR Phần 15 và tiếp theo);
* Hướng Dẫn Thực Thi của Bộ Tư Pháp (28 CFR Phần 35, 42 và 50.3);
* Các chỉ thị và hướng dẫn của Dịch Vụ Thực Phẩm và Dinh Dưỡng (FNS) có hiệu lực rằng không ai, vì lý do chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính (bao gồm nhận dạng giới tính và khuynh hướng giới tính), tuổi tác hoặc tình trạng khuyết tật, bị loại trừ khỏi việc tham gia, bị từ chối các quyền lợi hoặc bị phân biệt đối xử theo bất kỳ chương trình hoặc hoạt động nào mà người nộp đơn cho Chương Trình nhận được hỗ trợ tài chính Liên Bang từ USDA; và nhân đây, đảm bảo rằng họ sẽ ngay lập tức thực hiện các biện pháp cần thiết để thực hiện Thỏa Thuận này
* Tuyên bố không phân biệt đối xử của USDA rằng theo luật dân quyền Liên Bang và các quy định và chính sách về dân quyền của Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ (USDA), USDA, các Cơ Quan, văn phòng và nhân viên và các tổ chức tham gia hoặc quản lý các chương trình của USDA bị cấm phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tôn giáo, giới tính, nhận dạng giới tính (bao gồm cả biểu hiện giới tính), khuynh hướng giới tính, tình trạng khuyết tật, tuổi tác, tình trạng hôn nhân, tình trạng gia đình/cha mẹ, thu nhập có được từ chương trình hỗ trợ công cộng, niềm tin chính trị, không được trả thù hoặc trả đũa vì hoạt động dân quyền trước đó, trong bất kỳ chương trình hoặc hoạt động nào do USDA thực hiện hoặc tài trợ (không phải tất cả các cơ sở đều áp dụng cho tất cả các chương trình)
1. Mục đích. Sự đảm bảo này được đưa ra khi xem xét và nhằm mục đích nhận được bất kỳ và tất cả các hỗ trợ tài chính, trợ cấp và cho vay của Liên Bang từ các quỹ Liên Bang, các khoản chi tiêu có thể hoàn trả, tài trợ hoặc tặng tài sản của Liên Bang và lợi ích đối với tài sản, chi tiết về nhân viên Liên bang, việc bán và cho thuê, và cho phép sử dụng tài sản của Liên Bang hoặc lợi ích đối với tài sản đó hoặc cung cấp dịch vụ mà không cần xem xét hoặc xem xét trên danh nghĩa, hoặc giảm xem xét vì mục đích hỗ trợ người nhận, hoặc để công nhận lợi ích công cộng được phục vụ bởi việc bán, cho thuê hoặc cung cấp dịch vụ đó cho người nhận, hoặc bất kỳ cải tiến nào được thực hiện với hỗ trợ tài chính của Liên Bang do USDA mở rộng cho người nộp đơn vào Chương Trình. Điều này bao gồm bất kỳ thỏa thuận, sắp xếp hoặc hợp đồng nào khác của Liên Bang mà một trong những mục đích của nó là cung cấp hỗ trợ tiền mặt để mua thực phẩm và hỗ trợ tiền mặt để mua hoặc thuê thiết bị về dịch vụ thực phẩm hoặc bất kỳ hỗ trợ tài chính nào khác được mở rộng dựa trên các đại diện và thỏa thuận được thực hiện trong việc đảm bảo này.
2. Lưu trữ hồ sơ. Bằng cách chấp nhận sự đảm bảo này, Nhà Cung Cấp đồng ý thu thập dữ liệu, duy trì hồ sơ, nộp hồ sơ và báo cáo theo yêu cầu, để cho phép thực thi hiệu quả luật không phân biệt đối xử và cho phép nhân viên USDA được ủy quyền trong giờ hoạt động của chương trình để đánh giá và sao chép các hồ sơ, sổ sách và tài khoản, tiếp cận cơ sở và phỏng vấn nhân viên khi cần thiết để đảm bảo việc tuân thủ luật không phân biệt đối xử. Nếu có bất kỳ vi phạm nào đối với sự đảm bảo này thì Bộ Nông Nghiệp, FNS sẽ có quyền yêu cầu thực thi tư pháp đối với sự đảm bảo này. Sự đảm bảo này ràng buộc Nhà Cung Cấp, người kế nhiệm, người được chuyển nhượng và người được chỉ định, miễn là nhận được sự hỗ trợ hoặc giữ lại bất kỳ sự hỗ trợ nào từ USDA. Người hoặc những người có chữ ký dưới đây được ủy quyền để ký vào phần đảm bảo này, thay mặt cho Nhà Cung Cấp.

**PHẦN F - XÁC NHẬN**

|  |  |
| --- | --- |
| Tôi xác nhận rằng Thỏa Thuận này đã được đọc và giải thích cho tôi bởi Người Đại Diện của Nhà Tài Trợ được xác định trong mẫu đơn này. Tôi cũng xác nhận rằng tôi không tham gia Chương Trình Thực Phẩm Chăm Sóc Trẻ Em và Người Lớn dưới bất kỳ Tổ Chức Tài Trợ nào khác. Tôi hiểu rằng việc hoàn tiền cho các bữa ăn được yêu cầu thanh toán liên quan đến các quỹ Liên Bang và mọi sự cố ý trình bày sai hồ sơ của Chương Trình đều sẽ khiến tôi bị truy tố theo các luật hình sự hiện hành của Tiểu Bang và Liên Bang. Tôi xác nhận rằng trong bảy năm qua, tôi chưa từng bị tuyên bố là không đủ điều kiện tham gia vào CACFP. Tôi hiểu rằng các cá nhân cung cấp thông tin sai lệch sẽ bị đưa vào danh sách loại trừ trên toàn quốc trong bảy năm và sẽ phải chịu án phạt dân sự hoặc hình sự. | Thay mặt cho Tổ Chức Tài Trợ, tôi xác nhận rằng tôi đã đọc và giải thích Thỏa Thuận này cho Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Ban Ngày Tại Nhà được xác định trên mẫu đơn này. Với tư cách là Người Đại Diện của Tổ Chức Tài Trợ, tôi xác nhận rằng Tổ Chức Tài Trợ hiểu và đồng ý tuân thủ các quyền và trách nhiệm được nêu trong thỏa thuận này. |
|  / / Chữ Ký của Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Ban Ngày Tại Nhà Ngày Sinh (Bắt buộc) Ngày Ký Tên |  Chữ Ký của Tổ Chức Tài Trợ Ngày Ký Tên |

**Định nghĩa**

**Hiệu trưởng** có nghĩa là bất kỳ cá nhân nào giữ vị trí quản lý, hoặc là viên chức của một cơ sở hoặc trung tâm được tài trợ, bao gồm tất cả các thành viên của hội đồng quản trị của cơ sở hoặc ban giám đốc của trung tâm được tài trợ.

***Cá Nhân Chịu Trách Nhiệm****:* hiệu trưởng, dù được trả lương hay không được trả lương mà Cơ Quan Tiểu Bang hoặc FNS xác định là chịu trách nhiệm về sự thiếu sót nghiêm trọng của cơ sở; bất kỳ cá nhân nào khác được tuyển dụng bởi, hoặc theo hợp đồng với cơ sở hoặc trung tâm được tài trợ, mà Cơ Quan Tiểu Bang hoặc FNS xác định là chịu trách nhiệm về sự thiếu sót nghiêm trọng của cơ sở; hoặc một cá nhân không được trả lương mà Cơ Quan Tiểu Bang hoặc FNS xác định là chịu trách nhiệm về thiếu sót nghiêm trọng của cơ sở. Ví dụ: Nhà Cung Cấp đã tham gia vào thỏa thuận, Chủ Doanh Nghiệp, Nhân Viên

**Nhà chăm sóc ban ngày Bậc I** có nghĩa là(a) nhà chăm sóc ban ngày được điều hành bởi một nhà cung cấp có hộ gia đình đáp ứng các tiêu chuẩn thu nhập cho các bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá, như được xác định bởi tổ chức tài trợ dựa trên đơn xin miễn phí và giảm giá đã được điền đầy đủ, và thu nhập của họ được xác minh bởi tổ chức tài trợ của nhà chăm sóc, căn cứ theo [§ 226.23(h)(6)](https://www.ecfr.gov/current/title-7/section-226.23#p-226.23(h)(6)); (b) Nhà chăm sóc ban ngày nằm trong khu vực được trường học phục vụ, ghi danh học sinh, trong đó ít nhất 50 phần trăm tổng số trẻ em ghi danh được chứng nhận đủ điều kiện để nhận các bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá; hoặc (c) Nhà chăm sóc ban ngày nằm trong một khu vực địa lý, như được định nghĩa bởi FNS dựa trên dữ liệu điều tra dân số, trong đó ít nhất 50 phần trăm trẻ em cư trú trong khu vực này là thành viên của các hộ gia đình đạt tiêu chuẩn về thu nhập cho các bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá.

**Nhà chăm sóc ban ngày Bậc II** có nghĩa là nhà chăm sóc ban ngày không đáp ứng các tiêu chí của nhà chăm sóc *ban ngày Bậc I.*